

# PHILIPS

## Căști

Seria 4000

TAA4216



# Manual de utilizare

Înregistrați-vă dispozitivul și obțineți asistență la  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Cuprins

---

<b>1</b>	<b>Instrucțiuni importante de siguranță</b>	<b>2</b>
	Siguranța auzului	2
	Informații generale	2
<hr/>		
<b>2</b>	<b>Căștile dvs. wireless Bluetooth</b>	<b>3</b>
	Ce e în ambalaj	3
	Alte dispozitive	3
	Prezentare de ansamblu a căștilor dvs. wireless Bluetooth	4
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Primii pași</b>	<b>5</b>
	Încărcarea bateriei	5
	Asocierea căștilor cu telefonul mobil	5
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Folosirea căștilor</b>	<b>6</b>
	Conectarea căștilor la dispozitivul dvs. Bluetooth	6
	Controlul apelurilor și a redării muzicii	6
	Curățarea și înlocuirea învelișului căștilor	7
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Date tehnice</b>	<b>8</b>
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Observații</b>	<b>9</b>
	Declarația de conformitate	9
	Eliminarea produsului vechi și a bateriei	9
	Scoaterea bateriei integrate	9
	Conformitate cu câmpurile electromagnetice	9
	Informații de mediu	10
	Notificare de conformitate	10
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Mărci înregistrate</b>	<b>11</b>
<hr/>		
<b>8</b>	<b>Întrebări frecvente</b>	<b>12</b>

# 1 Instrucțiuni importante de siguranță

## Siguranța auzului



### Pericol

- Pentru a evita afectarea auzului, limitați durata în care folosiți căștile la volum mare și reglați volumul la un nivel de siguranță. Cu cât e volumul mai mare, cu atât mai mică e perioada în care puteți asculta în siguranță.

Respectați următoarele instrucțiuni în timpul folosirii căștilor.

- Ascultați muzică la volum rezonabil, pe o perioadă rezonabilă de timp.
- Aveți grijă să nu măriți volumul constant pe măsură ce auzul dvs. se acomodează.
- Nu măriți volumul până când nu mai auziți zgomotele din jurul dvs.
- Trebuie să aveți grijă și să întrerupeți temporar utilizarea căștilor în situații potențial periculoase.
- Presiunea sonoră excesivă cauzată de căști poate duce la pierderea auzului.
- Folosirea căștilor și acoperirea ambelor urechi în timp ce conduceți un vehicul nu e recomandată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Pentru siguranța dvs., evitați să fiți distras de muzică sau de apeluri telefonice cât timp sunteți în trafic sau în medii potențial periculoase.

## Informații generale

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă:



### Atenție

- Nu expuneți căștile la căldură excesivă
- Nu trântiți căștile pe jos.
- Căștile nu trebuie să fie expuse la umezeală.
- Nu scufundați căștile în apă.
- Nu folosiți agenți de curățare care conțin: alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive.
- Dacă e nevoie să le curățați, folosiți o cârpă moale, care poate fi ușor umezită cu apă sau cu săpun diluat.
- Bateria integrată nu trebuie expusă la căldură excesivă cum ar fi: expunere directă la soare, la foc sau alte elemente similare.
- Înlocuirea bateriei cu alta de tip necorespunzător poate anula o măsură de siguranță;
- Aruncarea unei baterii în foc, introducerea ei într-un cuptor sau avarierea ei mecanică poate cauza explozii;
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură foarte mare poate cauza explozia bateriei sau scurgerea de gaze sau lichide inflamabile;
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu presiune foarte scăzută poate cauza explozia bateriei sau scurgerea de gaze sau lichide inflamabile.
- Nu folosiți niciodată căștile în timpul condusului, mersului pe bicicletă, alergatului sau plimbărilor în zone cu trafic. Este periculos și ilegal în multe locuri.

Temperaturi și umiditate de depozitare și funcționare

- Temperatura de funcționare: de la 0°C (32°F) la 40°C (104°F)
- Temperatura de depozitare: de la -10°C (14°F) la 45°C (113°F)
- Umiditatea de funcționare: între 8% - 90% RH (fără condensare)
- Umiditatea de depozitare: între 5% - 90% RH (fără condensare)
- Altitudinea maximă de funcționare: 3000 m
- Durata de viață a bateriei se poate reduce în condiții extreme de temperatură.

## 2 Căștile dvs. wireless Bluetooth

Felicitări pentru achiziția dumneavoastră și bine ați venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Cu aceste căști wireless Philips, puteți:

- să efectuați apeluri fără fir;
- să ascultați muzică wireless și să controlați redarea;
- să comutați între redarea muzicii și apeluri.



Ghid rapid de utilizare



Garanție globală



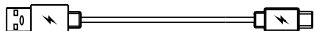
Ghid de siguranță

---

### Ce e în ambalaj



Căști wireless Philips Bluetooth, model Philips TAA4216



Cablu de încărcare USB-C  
(doar pentru încărcare)

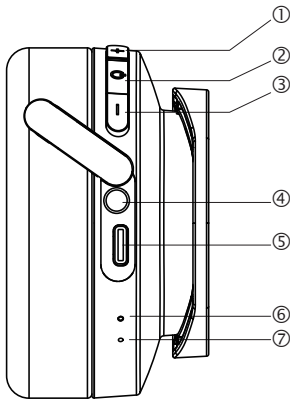
---

### Alte dispozitive

Un telefon mobil sau un dispozitiv (de ex. laptop, tabletă, adaptor Bluetooth, MP3 player etc.) care acceptă caracteristica Bluetooth și care e compatibil cu căștile („Date tehnice”).

---

## Prezentare de ansamblu a căștilor dvs. wireless Bluetooth



- ① Volum +
- ② ⏻ (Pornire / oprire / asociere)
- ③ Volum -
- ④ Mufă de 3,5 mm
- ⑤ Slot de încărcare USB Tip C
- ⑥ Indicator LED
- ⑦ Microfon

## 3 Primii pași

### Încărcarea bateriei

#### Observație

- Înainte de prima folosire a căștilor, conectați căștile la încărcător și încărcați bateria timp de 3 ore pentru o capacitate și durată de viață optimă.
- Folosiți cablul USB de încărcare original pentru a evita avarierea căștilor.
- Încheiați apelul înainte de încărcarea căștilor, deoarece conectarea acestora pentru încărcare le va opri.

Conectați cablul USB de încărcare la:


- Slotul USB Tip C de încărcare de pe căști și;
  - Portul de încărcare/portul USB al unui computer.
- ↳ Indicatorul LED se aprinde alb în timpul încărcării și se stinge atunci când căștile sunt complet încărcate.

#### Sfat

- În mod normal, încărcarea completă se face în 2 ore.

### Asocierea căștilor cu telefonul mobil

Înainte de a folosi căștile cu telefonul mobil pentru prima dată, asociați-le cu un telefon mobil. Asocierea reușită stabilește o conexiune criptată unică între căști și telefonul mobil. Căștile memorează ultimele 8 dispozitive cu care au fost asociate. Dacă le asociați cu mai mult de 8 dispozitive, cel mai vechi dispozitiv asociat va fi înlocuit de cel mai nou.

- 1 Asigurați-vă că aveți căștile încărcate complet și opriți.
- 2 Țineți apăsat pe  timp de 6 secunde până când LED-ul alb și cel albastru se aprind intermitent alternativ.
  - ↳ Căștile rămân 2 minute în modul de asociere.
- 3 Asigurați-vă că telefonul mobil e pornit și că are caracteristica Bluetooth activată.
- 4 Asociați căștile cu telefonul mobil. Pentru informații detaliate, consultați manualul de utilizare a telefonului mobil.

În următorul exemplu se prezintă cum să asociați căștile cu telefonul dvs. mobil.

- ↳ Activați caracteristica Bluetooth de pe telefonul mobil și selectați **Philips TAA4216**



**Philips TAA4216**

## 4 Folosirea căștilor

### Conectarea căștilor la dispozitivul dvs. Bluetooth

- 1 Porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.
- 2 Țineți apăsat butonul pornire/oprire timp de 2 secunde pentru a porni căștile.
  - ↳ LED-ul alb se aprinde.
  - ↳ Căștile sunt reconectate la ultimul telefon mobil/dispozitiv Bluetooth conectat în mod automat.



#### Sfat

- Dacă porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth sau dacă activați caracteristica Bluetooth după pornirea căștilor, va trebui să reconectați manual căștile și telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.



#### Observație

- În cazul în care căștile nu se conectează la ultimul dispozitiv Bluetooth conectat în interval de 1 minute, căștile vor intra în modul de asociere 2 minute, apoi se vor opri automat dacă nu se conectează la alt dispozitiv Bluetooth în interval de 5 minute.
- În cazul în care căștile nu au istoric de conectare sau dacă nu se conectează la un dispozitiv Bluetooth în interval de 5 minute, acestea se vor opri automat.

### Controlul apelurilor și a redării muzicii







#### Pornire/oprire

Acțiune	Buton	Operație
Pornirea căștilor.		Țineți apăsat timp de 2 secunde.
Oprirea căștilor.		Țineți apăsat timp de 4 secunde. ↳ Indicatorul LED alb este aprins și se stinge încet.

#### Control redare muzică

Acțiune	Buton	Operație
Redați sau întrerupeți redarea muzicii.		Apăsați o dată.
Reglați volumul.	+/-	Apăsați pe +/-
Melodia următoare.	+	Țineți apăsat pe + mai mult de 2 secunde
Melodia anterioară.	-	Țineți apăsat pe - mai mult de 2 secunde

## Controlul apelurilor

Acțiune	Buton	Operație
Acceptați/ refuzați un apel.		Apăsați o dată.
Respingerea unui apel		Țineți apăsat timp de 2 secunde
Puneți apelul curent în așteptare și acceptați apelul primit		Apăsați o singură dată
Puneți apelul curent în așteptare și respingeți apelul primit		Țineți apăsat timp de 2 secunde
Anulați apelul curent și acceptați apelul primit		Apăsați de două ori
Comutați între apeluri		Apăsați de 3 ori

## Asistent vocal

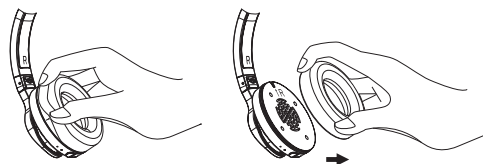
Acțiune	Buton	Operație
Activare asistent vocal implicit	control redare muzică/ apel	Apăsați de două ori

## Alte indicatoare de stare ale căștilor

Starea căștilor	Indicator
Căștile sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth, în timp ce acestea sunt în modul de repaus sau în timp ce ascultați muzică.	LED-ul albastru se aprinde intermitent la fiecare 4 secunde
Căștile sunt pregătite de asociere.	Indicatorul LED se aprinde alternant albastru cu alb.
Căștile sunt pornite, dar nu sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth.	LED-ul albastru se aprinde intermitent lent. Dacă nu se realizează nicio conexiune, căștile se vor opri automat în 5 minute.
Bateria e descărcată.	Indicatorul LED alb se aprinde intermitent până când căștile rămân fără energie
Bateria e complet încărcată.	Indicatorul LED alb este stins.

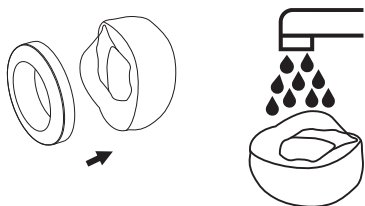
## Curățarea și înlocuirea învelișului căștilor

- 1 Apucați pernuța de margine și scoateți-o de pe cască.

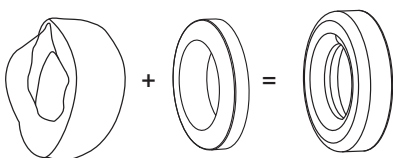




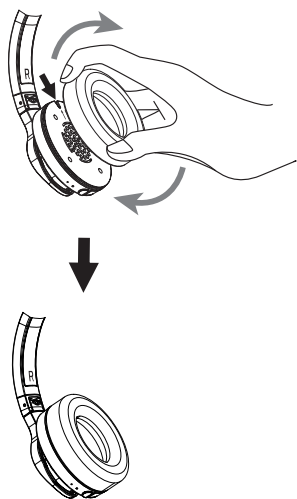
- 2 Montați la loc pernuțele de ventilație în mijloc și clătiți învelișul exterior.



- 3 Montați la loc pernuțele de ventilație în învelișul exterior.



- 4 Introduceți marginea pernuței peste marginea de pe cască, apoi învârtiți-o în sens orpr.



## 5 Date tehnice

### Căști

- Durată redare muzică: 35 ore
- Durată convorbire: 35 ore
- Durată încărcare: 2 ore
- Durată scurtă de încărcare, 15 minute de încărcare asigură 2 ore de redare
- Acumulator litiu-polimer (350 mAh)
- Versiune Bluetooth: 5.0
- Profile Bluetooth compatibile:
  - HFP (Profil mâini-libere)
  - A2DP (Profil de distribuție audio avansată)
  - AVRCP (Profil telecomandă audio-video)
- Codec audio acceptat: SBC
- Interval de frecvență: 2,402-2,480 GHz
- Puterea transmițătorului: < 10 dBm
- Interval de funcționare: Maxim 10 metri (33 de picioare)
- Apeluri de voce clare cu reducerea digitală a ecoului și zgomotului
- Oprire automată
- Port USB Tip C pentru încărcare
- Avertizare baterie descărcată: disponibilă

### Observație

- Specificațiile pot fi modificate fără înștiințare în prealabil.

# 6 Observații

## Declarația de conformitate

Prin prezenta, MMD Hong Kong Holding Limited declară că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Puteți consulta și Declarația de conformitate la adresa [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Eliminarea produsului vechi și a bateriei



Produsul este conceput și fabricat cu materiale și componente de calitate ridicată, ce pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol prezent pe produs înseamnă că produsul respectă Directiva Europeană 2012/19/EU.



Acest simbol înseamnă că produsul conține un acumulator integrat care, conform Directivei Europene 2013/56/EU, nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Vă recomandăm să duceți dispozitivul la un centru oficial de colectare sau la un service Philips pentru ca acumulatorul să fie demontat de persoane certificate. Informați-vă privind sistemele naționale de colectare separată pentru produsele electronice și electrice. Respectați normele locale și nu eliminați produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi și a acumulatorilor va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății umane.

## Scoaterea bateriei integrate

Dacă în țara dvs. nu există sisteme de colectare/reciclare pentru produsele electronice, puteți proteja mediul demontând și reciclând bateria înainte de a elimina căștile.

- Asigurați-vă că ați deconectat căștile de la caseta de încărcare înainte de a scoate bateria.



## Conformitate cu câmpurile electromagnetice

Acest produs respectă toate standardele și reglementările în vigoare privitoare la câmpurile electromagnetice.

---

## Informații de mediu

Toate ambalajele care nu sunt necesare pot fi eliminate. Am încercat să folosim ambalaje din 3 materiale ce pot fi separate ușor: carton (cutia), polistiren (suporturi) și polietilenă (pungi, spuma de protecție).

Sistemul dvs. e realizat din materiale care pot fi reciclate și refozite dacă sunt dezasamblate de companii specializate. Vă rugăm să respectați reglementările locale referitoare la eliminarea materialelor de ambalare, a bateriilor deteriorate și a echipamentelor vechi.

---

## Notificare de conformitate

Acest dispozitiv respectă regulile FCC, Secțiunea 15. Operarea dispozitivului e supusă următoarelor două condiții:

- 1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și**
- 2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv cele care-i pot afecta funcționarea.**

### Regulile FCC

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele unui dispozitiv digital de Clasă B, conform secțiunii 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt trasate pentru a asigura protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în instalații rezidențiale. Acest echipament generează, folosește și radiază frecvențe radio și, dacă nu e instalat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu putem garanta că într-un anumit mod de instalare nu pot apărea interferențe. Dacă acest echipament generează interferențe cu recepția radio sau TV, care pot fi constatate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat

să încerce corectarea interferențelor prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena.
- Măriți separația dintre echipament și receptor
- Conectați echipamentul la o priză aflată pe un circuit diferit de cel la care e conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul dvs. sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

### Declarație de expunere la radiație FCC:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC, reguli stabilite pentru medii necontrolate.

Transmițătorul nu trebuie amplasat sau folosit împreună cu o antenă sau alt transmițător.

**Atenție:** Utilizatorul e avertizat că schimbările sau modificările neaprobrate de partea responsabilă cu conformitatea pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi acest echipament.

### Canada:

Acest dispozitiv conține transmițător(oare)/receptor(are) scutite de licență care respectă RSS Innovation, Science and Economic Development (specificațiile standardelor radio Inovație, Știință și Dezvoltare Economică) scutite de licență din Canada. Operarea dispozitivului e supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv trebuie să nu provoace interferențe dăunătoare și (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv cele care afectează funcționarea dispozitivului.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Declarație de expunere la radiație IC:

Acest echipament respectă limitele canadiene de expunere la radiații stabilite pentru un mediu necontrolat.

Transmițătorul nu trebuie amplasat sau folosit împreună cu o antenă sau alt transmițător.

# 7 Mărci înregistrate

---

## Bluetooth

Cuvântul Bluetooth® și siglele sale sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Top Victory Investment Limited se face sub licență. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

# 8 Întrebări frecvente

## **Căștile mele Bluetooth nu pornesc.**

Bateria e descărcată. Încărcați căștile.

## **Nu pot asocia casca Bluetooth cu dispozitivul meu Bluetooth.**

Caracteristica Bluetooth e dezactivată.

Activați caracteristica Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth și porniți-l înainte de a porni casca.

## **Cum să resetați asocierea.**

Resetati căștile prin ținerea apăsată simultan timp de 5 secunde a butoanelor Volum + și Volum - în timp ce căștile sunt pornite. Luminile indicatoare albastră și albă se aprind alternativ în modul de asociere după resetarea completă.

## **Aud muzica, dar nu pot controla redarea prin dispozitivul meu Bluetooth (de ex. redare/întrerupere/înainte/înapoi).**

Asigurați-vă că sursa dvs. audio Bluetooth acceptă AVRCP (consultați capitolul „Date tehnice”).

## **Volumul căștilor e prea scăzut.**

Unele dispozitive Bluetooth nu pot asocia nivelul de volum cu cel al căștilor prin caracteristica „sincronizare volum”. În acest caz, trebuie să reglați volumul dispozitivului dvs. Bluetooth în mod independent pentru a obține nivelul de volum dorit.

## **Dispozitivul Bluetooth nu poate găsi căștile.**

- Căștile pot fi conectate la un dispozitiv asociat în prealabil. Opriți dispozitivul conectat sau duceți-l în afara razei de acoperire.
- E posibil ca asocierea să fie resetată sau că s-a realizat anterior asocierea căștilor cu alt dispozitiv. Asociați căștile cu dispozitivul Bluetooth din nou, așa cum este descris în manualul de utilizare. (consultați „Asocierea căștilor cu telefonul mobil” de la pagina 6).

## **Căștile sunt conectate la un telefon mobil cu Bluetooth stereo activ, însă muzica este redată doar pe difuzorul telefonului mobil.**

Consultați manualul de utilizare a telefonului mobil. Selectați opțiunea corespunzătoare pentru ascultare la căști.

## **Calitatea audio e deficitară și se aud zgomote parazite.**

- Dispozitivul Bluetooth este în afara razei de acțiune. Reduceți distanța dintre căști și dispozitivul Bluetooth sau îndepărtați obstacolele dintre acestea.
- Încărcați căștile.

Pentru asistență suplimentară, vizitați pagina [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Philips și emblema scut Philips sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și se utilizează conform unei licențe. Acest produs a fost fabricat și comercializat sub responsabilitatea companiei MMD Hong Kong Holding Limited sau a unuia dintre asociații săi, iar compania MMD Hong Kong Holding Limited garantează pentru acest dispozitiv.

